Çağrı Çöltekin* and Taraka Rama

What do complexity measures measure? Correlating and validating corpus-based measures of morphological complexity

https://doi.org/10.1515/lingvan-2021-0007

Received January 16, 2021; accepted September 23, 2021; published online September 22, 2022

Abstract: We present an analysis of eight measures used for quantifying morphological complexity of natural languages. The measures we study are corpus-based measures of morphological complexity with varying requirements for corpus annotation. We present similarities and differences between these measures visually and through correlation analyses, as well as their relation to the relevant typological variables. Our analysis focuses on whether these 'measures' are measures of the same underlying variable, or whether they measure more than one dimension of morphological complexity. Principal component analysis indicates that the first principal component explains 92.62 percent of the variation in eight measures, indicating a strong linear dependence between the complexity measures studied.

Keywords: morphological complexity measures; Universal Dependencies treebanks; WALS feature prediction

1 Introduction

Whether a given language is more complex than another is an intriguing question. It has been widely assumed that all human languages have more-or-less equal complexity.¹ Recent challenges (McWhorter 2001; Sampson et al. 2009) to this 'equal-complexity' hypothesis resulted in a large number of studies which aim to objectively measure complexities of human languages. In general, ranking languages of the world on a scale of complexity is not necessarily very productive or useful by itself. However, such measures are useful, and used for assessing effects of geographic, historical, social, cultural, political and cognitive variables on linguistic differences in specific domains of linguistic structure (for instance, Bentz et al. 2016; Berdicevskis 2018; Bozic et al. 2007; Brezina and Pallotti 2019; Bulté and Housen 2012; Chen and Meurers 2019; De Clercq and Housen 2019; Ehret and Szmrecsanyi 2019; Kusters 2003; McWhorter 2001; Mehravari et al. 2015; Michel et al. 2019; Miestamo et al. 2008; Szmrecsanyi and Kortmann 2012; Vainio et al. 2014; van der Slik et al. 2019; Weiss and Meurers 2019; Yoon 2017). Since these studies use complexity metrics as a reference to linguistic differences based on other variables, it is crucial to have objective, precise and well-understood metrics.

Complexity of a text from a single language can be determined relatively consistently by the speakers of the language. This notion of a complex language is also quantified by measures that have been developed in a long tradition of assessment of complexity of texts written in the same language (see DuBay 2004, for a survey). Creating objective measures for comparing the complexities of different languages, however, comes with multiple difficulties, ranging from the lack of a clear definition of complexity (Andrason 2014) to the fact that it is likely impossible to summarize the complexity of a language with a single number (Deutscher 2009). Measuring the complexity of subsystems of a language, particularly complexity of morphology, seems less

6

¹ Hockett (1958, p.180) is the common reference where this hypothesis is stated clearly. See, however, for example, Sampson et al. (2009) for more evidence of broad acceptance of the equal-complexity hypothesis.

^{*}Corresponding author: Çağrı Çöltekin, Department of Linguistics, University of Tübingen, Tübingen, Germany, E-mail: ccoltekin@sfs.uni-tuebingen.de. https://orcid.org/0000-0003-1031-6327

Taraka Rama, Independent researcher, Department of Linguistics, University of North Texas, Denton, TX, USA, E-mail: taraka.kasi@gmail.com. https://orcid.org/0000-0002-4531-6733

³ Open Access. © 2022 the author(s), published by De Gruyter. ^{[[]} Proventional Licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License.

controversial. Although it is not completely free of the issues noted for measuring overall complexity of a language, the intuition that the morphological complexity of Mandarin is less than the morphological complexity of Estonian is hardly open to debate. Quantifying this intuition has been an active strain of research yielding a relatively large number of measures of morphological complexity (Bentz et al. 2017; Berdicevskis et al. 2018; Cotterell et al. 2019; Dahl 2004; Juola 1998; Koplenig et al. 2017; Newmeyer and Preston 2014; Sagot and Walther 2011; Stump 2017, just to name a few).

Most complexity measures suggested in the literature are necessarily indirect, noisy, theory- or modeldependent and can often only be applied to a limited number of languages due to lack of resources or information. Furthermore, morphological complexity is argued to have multiple dimensions (Anderson 2015). As a result, understanding and validating these measures are crucial for research drawing conclusions based on them. Despite the large number of seemingly different measures proposed for quantifying linguistic complexity over the last few decades, there have been only a few attempts to compare and understand these measures (for instance, Bentz et al. 2016; Berdicevskis et al. 2018; Stump 2017). In this paper, we experiment with a number of measures of morphological complexity, investigating their similarities and differences as well as their relation to typological features obtained from grammar descriptions. In particular, given a set of measures of morphological complexity (described in Section 3), we focus on the question of whether these 'measures' address the same underlying concept and construct, and if they differ in (typographically) meaningful ways.

2 Measuring morphological complexity

Unlike other areas of inquiry in linguistics, morphology is a very popular domain for studying linguistic complexity. Measuring morphological complexity is often motivated by the fact that morphology is relatively straightforward and theory-independent, at least, in comparison to syntax (Juola 1998). Another motivating factor is the claim that the mere existence of morphology is complexity (Anderson 2015; Carstairs-McCarthy 2010), which is parallel to the claim that younger languages tend to have simpler morphologies (McWhorter 2001).

It is, however, often unclear what most studies mean by the complexity of (subsystems of) languages (Sagot 2013). Most typological studies quantify the morphological complexity based on counting a set of properties. Besides the strong consensus that different subsystems of languages may have different complexities, the concept of morphological complexity alone is probably a multi-faceted concept (Anderson 2015) which may be impossible or difficult to place on a single scale. A common distinction popularized by Ackerman and Malouf (2013) is between *enumerative* and *integrative* complexity. Enumerative complexity is based on the number of morphosyntactic distinctions marked on words of a language, while the integrative complexity is about the predictability of morphological studies, and it is in line with what computational linguists typically call 'morphologically rich' (for instance, Tsarfaty et al. 2013). The latter, however, with simplification, indicates what one would associate with 'difficulty' in processing and learning. A language may exhibit high complexity in one of these scales, while being less complex on the other. For example, an agglutinating language with many possible morphosyntactic alternations with a regular mapping between the functions and the forms may have a high enumerative complexity but low integrative complexity.

One of the aims of the present study is to provide evidence for the distinction between enumerative and integrative complexity. Given a large number of measures suggested in earlier literature, we perform a principal component analysis (PCA) to observe whether there is more than one meaningful independent dimensions measured by this seemingly diverse set of measures. Earlier work on quantifying 'integrative' complexity has been based on the paradigm cell filling problem (Ackerman et al. 2009). Both Ackerman and Malouf (2013) and Cotterell et al. (2019) calculate a version of this complexity using paradigms extracted from grammars and lexical databases, respectively. These studies are particularly interesting as they postulate multiple dimensions of morphological complexity, and methods of quantifying these dimensions. Cotterell et al. (2019) also report an inverse correlation between these two dimensions of morphological complexity.

Another aspect of a complexity measure is the resource needed for measuring it. The two studies listed above use morphological information extracted from grammar descriptions and crowd-sourced lexical data. Corpus-based approaches are also commonly used for quantifying linguistic complexity (e.g., Bentz et al. 2016; Juola 1998; Oh et al. 2013). A straightforward method of measuring morphological complexity from an unannotated corpus is based on a measure of lexical diversity. Since morphologically complex languages tend to include a larger number of word forms, they tend to exhibit a higher degree of lexical diversity. Another common approach is to utilize entropy of the text. In particular, individual words are expected to contain more regularities (lower entropy) in a morphologically complex language. Linguistically annotated corpora allows formulating more direct measures of the notions of complexity discussed above. For example, one can approximate the enumerative complexity by counting the available morphological features in the corpus, and integrative complexity by training a machine learning method to learn a mapping between the forms and the functions of words based on the information available in the corpus.

It is important to note, however, that there are certain differences in comparison to the methods that work on data extracted from grammar descriptions or lexical resources. The information in a corpus reflects language use, rather than a theory or description of the language. This means some word forms or paradigm cells will not be observed in a corpus. On the other hand, obtaining a corpus is often easier than extracting data from linguistic documentation. Hence, a corpus-based approach is more suitable for a wider range of languages. Furthermore, a corpus also provides frequency information which can be utilized instead of only type-based inferences one can make from lexical data. All measures we study in this paper are corpus-based measures.

3 Measures

The present study compares eight different corpus-based measures of morphological complexity. The annotation level required by each measure differs from none to full morphological (inflectional) annotations typically found in a treebank. Most of the measures we define in this section are used in earlier studies for quantifying morphological complexity. A few new measures are also introduced here, but all are related to measures from earlier literature. In some cases, we modify an existing measure to either resolve some methodological issues, or adapt it to current experimental setup. The remainder of this section describes the measures we study. The details of the experimental setup are described in Section 4.

3.1 Type/token ratio (TTR)

The *type/token ratio* is the ratio of word types (unique words) to word tokens in a given text sample. The TTR is a time-tested metric for measuring linguistic complexity. Although there have been criticisms of using TTR as a measure of lexical diversity (Jarvis 2002; McCarthy and Jarvis 2010), it is one of the most straightforward measures to calculate, and it has been used in a number of earlier studies for measuring morphological complexity, and showed rather high correlation with other, more complex methods (e.g., Bentz et al. 2016; Čech and Kubát 2018; Çöltekin and Rama 2018). Since morphologically complex languages have more diverse word forms, high TTR indicates rich or complex morphology. Since the TTR depends on the corpus size, it is a common practice to calculate the TTR using a fixed window size (Kettunen 2014).² We calculate the TTR on a fixed-length random sample, and report the average over multiple samples. The details of the sampling procedure are described in Section 4.1.

² Although there are also many instances of the use of TTR without controlling corpus size in the literature.

3.2 Information in word structure (WS)

A popular method for measuring morphological complexity is based on comparing the information content of an original text and a distorted version of the text where the word structure is destroyed. The measure was initially proposed by Juola (1998) but variations of the framework have been used in a large number of studies (Bentz et al. 2016; Ehret 2014; Ehret and Szmrecsanyi 2016; Juola 2008; Koplenig et al. 2017; Montemurro and Zanette 2011, just to name a few). The general idea of the measure is that the difference of entropy between the original version and the distorted version is related to the information expressed by the morphology of the language.

In this work, we follow Juola (1998) and use 'compressibility' as a measure of (the lack of) information. In other words, we expect worse compression ratios for a distorted text in comparison to its non-distorted version in a morphologically complex language. However, instead of compressed file ratios used by some of the earlier work, we take the difference of compression ratios between the original and the distorted text as the measure of complexity (similar to Koplenig et al. 2017 and Bentz et al. 2016). Crucially, we replace every word type in the corpus with the same random sequence with equal length. To preserve some of the phonological (more precisely orthographic) information, we do not generate the random 'words' uniformly, but from a unigram language model of letters estimated from the corpus. Note that the measure depends on the units used for measuring entropy. As a result, it is not meaningful to use this method for comparing texts written with different writing systems.

3.3 Word and lemma entropy (WH, LH)

The entropy of the word-frequency distribution has also been used as a measure of morphological complexity in the earlier literature. Bentz et al. (2016) motivates the measure as the average information content of a word in the text sample studied. Another interpretation of the score is based on the typical distributions of words observed in languages with varying morphological complexity. The word distributions are affected by two issues related to morphology. First, complex morphology creates many rare word forms, resulting in a longer tail of the word frequency distribution, and hence, less predictable words. Second, a morphologically 'poor' language typically uses more function words, resulting in more words with higher probabilities, and hence high predictability and low entropy. The measure of word entropy we use is similar to the one used by Bentz et al. (2016). However, we use maximum-likelihood estimates of the word probabilities in the entropy calculation.³ Furthermore, similar to the other metrics, we calculate the word entropy on a fixed-sized sample for all languages to remove potential effects of the sample size.

The interpretation offered above for the word entropy suggests two separate effects. Since we work with a data set including lemma annotations, we also calculate the lemma entropy, which should be less sensitive to the information packed in the words on average, but should bring the effect due to the large number of function words to the fore. The frequencies of content lemmas are expected to be relatively stable across languages with different morphological complexities. Since lemmatization strips out the inflections from the words, the differences observed in lemma entropy across languages are likely to be because of the frequencies of function words, and rich derivation and compounding. Since derivation and compounding increase the inventory of lemmas, languages with rich derivational morphology and compounding are expected to get higher LH scores. To our knowledge, the lemma entropy is not considered in the earlier literature in this form. However, the 'lexical predictability' measure of Blache (2011) (the ratio of frequent lemmas to all lemmas) is related to our measure.

³ As noted in earlier studies, the maximum-likelihood estimate overestimates the observed word probabilities (hence, underestimates the entropy). In our experiments, smoothed probability estimates did not yield any recognizable differences, likely because (1) we are not interested in entropy but the differences between entropy values, and (2) controlling the size of the corpus yields the same amount of overestimation for each text.

3.4 Mean size of paradigm (MSP)

The *mean size of paradigm* is the number of word-form types divided by the number of lemma types. Our calculations follow Xanthos et al. (2011) who use MSP to correlate morphological complexity and the acquisition of morphology during first language acquisition. If the morphology of a language has a large number of paradigm cells (and if those complex paradigms are used in real-world language), then MSP will be high. The same measure is termed 'morphological variety' by Blache (2011).

3.5 Inflectional synthesis (IS)

The *index of synthesis of the verb* (Comrie 1989) is a typological measure of morphological complexity, which is also used by Shosted (2006) for investigating the correlation between morphological and phonological complexity. Shosted (2006) uses the measure as extracted from grammar descriptions by Bickel and Nichols (2005). The measure is the number of inflectional features a verb can take. Here, we adapt it to a corpus-based approach. Our version is simply the maximum number of distinct inflectional features assigned to a lemma in the given sample. Some systematic differences are expected due to the linguistic coding in UD treebanks and the way Bickel and Nichols (2005) code morphological features. For example, Bickel and Nichols (2005) do not consider fused morphemes as separate categories, e.g., a fused tense/aspect/modality (TAM) marker counted only once, while treebanks are likely to code each TAM dimension as a separate morphological feature.

3.6 Morphological feature entropy (MFH)

The limitation of the inflectional synthesis measure described above to count the morphological features only on verbs is likely due to the cost of collecting data from descriptive grammars of a large number of languages. Having annotated corpora for many languages allows a more direct estimate of the use of inflectional morphology in the language. To also include the information on usage, we calculate the entropy of the feature– value pairs, similar to the WH and LH measures described above. Everything else being equal, the measure will be high for languages with many inflectional features. However, this measure is affected by language use. For example, a rarely used feature value, e.g., use of a rare/archaic case value, will not affect the value of this measure as much as a set of uniformly used case values.

3.7 Inflection accuracy (IA)

The *inflection accuracy* metric we use in this study is simply the accuracy of a machine learning model predicting the inflected word from its lemma and morphological features. The intuition is that if the language in question has a complex morphology, the accuracy is expected to be low. As a result, we report the negative inflection accuracy (indicated as -ia) in the results below.

Unlike the measures discussed above, inflection accuracy is expected to be high for languages if the language has a rather regular, transparent inflection system – even if it utilizes a large number of inflections. In other words, this measure should be similar to the integrative complexity of Ackerman and Malouf (2013). Unlike Ackerman and Malouf (2013) and Cotterell et al. (2019), we estimate the inflection system from word tokens rather than word types, which results in incomplete paradigms in comparison to models trained on lexical data.

The inflection method used in this study is based on linear classifiers, which provides close to state-of-theart systems with relatively small demand on computing power. A neural-network-based inflection system (common in recent SIGMORPHON shared tasks, e.g., Cotterell et al. 2018; McCarthy et al. 2019) may provide greater accuracy. However, our focus here is on the differences in inflection accuracy rather than the overall success of the system in the inflection task. There is no *a priori* reason to expect substantial differences when scores on different languages are compared. We use the freely available inflection implementation by Çöltekin (2019) in this study.

4 Data and experimental setup

4.1 Data

Our data consists of 63 treebanks from the Universal Dependencies (UD) project (Nivre et al. 2016). The set of treebanks was selected for the Workshop on Measuring Linguistic Complexity (MLC 2019).⁴ The full list of treebanks, along with statistics are provided in Table 2 in the appendix. Most treebanks are from the Indo-European language family (51 of the 63 treebanks). 15 languages are represented by multiple treebanks in the data set which are helpful for distinguishing differences across languages and differences due to text types from the same language. Some treebanks/languages do not include morphological annotations, and the sizes of treebanks are highly variable. The smallest treebank (Hungarian) has about 40 K tokens, while the largest (Czech PDT) consists of approximately 1.5 M tokens.

The usage of UD POS tag inventory is relatively stable across languages. The number of POS tags used varies between 14 and 18. The morphological features in different treebanks are more varied, ranging between 2 and 29 feature labels.

Since some of our measures require morphological features, we exclude the treebanks without morphological features (notably Japanese and Korean treebanks) from most of our analyses.⁵ Furthermore, since some of the other features depend on the writing system, we also exclude treebanks of languages with non-alphabetic writing systems, which also excludes Chinese treebank in the collection.

For testing the relevance of the measures with typological variables, we use a set of 28 typological variables related to morphology from the World Atlas of Language Structures (WALS, Dryer and Haspelmath 2013). The same set of features is also used by Bentz et al. (2016). Note that not all features are available for all languages in our sample. The list of features and their coverage are listed in Table 2 in the appendix.

4.2 Experimental setup

As noted above, some of our measures depend on text size. For comparability, we calculate all measures on 20,000 tokens (approximately half of the smallest treebank) sampled randomly from the input treebank. Since some of the measures (e.g., WS) are sensitive to word order, our sampling process samples sentences randomly with replacement until the number of tokens reach 20,000. For all measures except inflection accuracy, we repeat this process 100 times, and report the mean scores obtained over these random samples.⁶

The inflection accuracy is measured on the same data set, the model is trained and tested on the inflection tables extracted from a single 20,000-token sample randomly obtained from each treebank. However, due to computational reasons, we do not repeat the process multiple times but report the average score over cross validation experiments. Specifically, the score we present is the best mean accuracy (exact match of the inflected word) obtained through 3-fold cross validation on this sample. The model is tuned for each language separately using a random search through the model parameters.

Since there is no gold-standard for evaluating a complexity metric, we present all values graphically, which serves as an informal validation (a measure that puts Finnish and Russian high on the scale, while

⁴ The data is based on UD treebanks version 2.3 (Nivre et al. 2018), and can be accessed at http://www.christianbentz.de/MLC_data.html

⁵ These treebanks include some sporadic morphological features marked, e.g., the Japanese treebank marks cardinal numbers.However, no linguistically interesting features were marked despite the fact that both languages are morphologically complex.6 The source code used for calculating the measures is publicly available at https://github.com/coltekin/mcomplexity.

assigning lower complexities to English and Vietnamese is probably measuring something relevant to morphological complexity). The graphs also allow a visual inspection of differences between languages and between measures. We also present linear and rank-based correlation coefficients between the measures to quantify the relations between the individual measures.

We further validate the measures by evaluating their relationship with the morphology-related features from WALS. Since WALS features are categorical, instead of assigning an ad hoc numeric score to a configuration of features, we use ridge regression (as implemented in scikit-learn; Pedregosa et al. 2011) to predict normalized complexity measures from selected WALS features. If the complexity measure is relevant to one or more of the variables, the prediction error by the regression model will be low. To prevent overfitting, we tune and test the regression model using leave-one-out cross validation. For each measure, we present the reduction of average error (in comparison to a random baseline whose expected root-mean-squared error is 1 on a standardized variable) as a measure of relation to the WALS features.

To analyze whether measures include multiple dimensions or not, we perform dimensionality reduction using principal component analysis (PCA). The intuition here is that if the measures differ in what they measure, the explained variance should be shared among multiple principal components. Furthermore, if the lower-order principal components measure meaningful dimensions of morphological complexity, we expect them to indicate linguistically relevant differences between languages.

5 Results

Figure 1 presents the values of each complexity measure on the *x*-axis of the corresponding panel and the language/treebank codes displayed in each panel are sorted by the corresponding complexity score. Note that the points in these graphs represent averages over 100 bootstrap samples. The standard deviations of the scores obtained on multiple samples are rather small and are not visible on the graphs when plotted.

In general, all measures seem to show the expected trend: morphologically complex languages are generally on the top of all scales (mainly agglutinative languages like Finnish and Turkish, but also fusional ones like Russian and Latin). Similarly, languages like Vietnamese, English and Dutch are generally at the lower end of the scale. Figure 1 also includes scores for the treebanks with missing morphological annotations (Japanese and Korean treebanks). For the measures that do not require morphological annotations, these languages are placed close to the top of the scale. However, when morphological annotations are required, they are ranked at the bottom. Since the WS score is sensitive to the writing system, the ranking is meaningful only for languages with sufficiently similar writing systems.

Table 1 reports the correlations between the measures. The correlations are almost always positive, and quite strong for many pairs. In contrast to the findings of Cotterell et al. (2019), we do not observe any negative correlation between any of the measures and the negative inflection accuracy (which we expect to measure 'integrative complexity' to some extent). A potential reason for this is the fact that our model is trained on inflection tables extracted from a corpus. Our inflection tables are sparse where infrequent paradigm cells are not present and paradigms of infrequent words are underrepresented in the input of our model. As a result, our model/measure is affected more by frequent forms, which are also expected to include more irregular forms.

To give an indication of the typological relevance of each measure, we present the reduction of error in predicting each complexity measure from WALS morphological variables (listed in Table 2) in Figure 2. In general, all complexity measures seem to be related to the typological features. However, since not all morphology-related features in WALS indicate complexity, this is also an approximate indication of validity of the measures. Furthermore, the WALS data has many missing features for the languages in our data set, reducing the value of the comparison even further. However, the consistently positive effect of features is a clear indication that there is a relation between the typological features, and the measures evaluated in this study (Table 3).

ttr	msp	ws	wh	lh	is	mfh	-ia
kor.kai	chu	lat.itt	kor.gsd	kor.gsd	eus	ces.fic	ara
kor.gsd	lat.itt	hun	kor.kai	kor.kai	fin.tdt	pol lfg	grc.pro
fin.tdt	tur	tur	fin.tdt	rus.gsd	fin.ftb	slk	fin.tdt
est	grc.pro	eus	est	est	lav	ron.non	lat.itt
fin.ftb	lat pro	na.par	fin.ftb	uķr	tur	ces.pat	grc.per
rus ged		fin.tdt	rus gsd	cmn			iat.pro
ces pdt	ron.non	cmn	ces pdt	nn.tat	rus gsd	grc pro	est
ukr	uig	srp	ukr	ces.pdt	heb	lat.pro	got
lav	eus	swe tal	lav	rus syn	cesicac	av	tur
ces.cac	ara	uig	rus.syn	lav	rus.syn	ces.cac	lav
pol.sz	fin.ftb	ell	ces.cac	pol.sz	pol.lfg	afr	fin.ftb
grc.per	srp	got	eus	ces.cac	lat.itt	ukr	rus.syn
slk	fin.tdt	fra.seq	pol.sz	$_{\rm slk}$	ces.fic	$_{\rm chu}$	ron.non
pol.lfg	lav	rus.syn	grc.per	fin ftb	hin	dan	hrv
s_{\bullet}^{1v}	ell	hrv	slk	hun	urd	nob	srp
tur	rus.syn	pol.sz	pol.lfg	pol lfg	slk	ron.rrt	pol.lfg
$h_{\bullet}v$	$h_{\mathbf{v}}$	ces.cac	hrv	hrv	chu	hrv	slv
eus	ces.cac	lav nua rad	stv	tur	got	fin.ftb	poi.sz
deu	ces.nc	lat pro	cmn	vie	est	eng.ewt	sik
ron ret	pol.lfg	fin fth	ind		ron non		ces.nc
hun	slk	ita.pos	cesfic	deu	pol.sz	fin tdt	ukr
ces.fic	slv	ita.isd	srp	eus	lat.pro	eus	rus.gsd
srp	ces.pdt	deu	uig	$_{\rm srp}$	ell	bul	ces.cac
lat.pro	est	• bul	lat.pro	ron.rrt	grc.per	rus.syn	$\operatorname{ces.pdt}$
grc.pro	$_{ m pol.sz}$	ron.rrt	bul	ces.fic	grc.pro	lat.itt	ron.rrt
$_{ m spa.gsd}$	bul	$_{\rm chu}$	ron.rrt	dan	ukr	eng.lin	ell
ind	ukr	est	deu	nld.las	deu	eng.gum	bul
cmn	heb	slv	grc.pro	nob	swe.tal	hun	uig
fra.gsd	rus.gsd	pol.lfg	ara	grc.per	slv	est	hųn
spa.anc	hùn it a nan	ukr	swe.tal	eng.gum	hun	swe.lin	heb
nob	ita.par	nld.las	dan	nid.aip	eng.ewt	ita.pos	swe.tal
nor	swe.tal	eng.par	nop	nno	eng.mi	dou	nno avio lin
nld.alp	ita jed	spa.anc	nno	uig	swe lin	eng.par	nob
jpn	swe.lin	por	swe.lin	jpn	por	swe.tal	dan
nno	fra.seq	ces.pdt	chu	swe.lin	fra.seq	tur	spa.anc
ita.isd	$_{ m spa.anc}$	fra.gsd	nld.las	eng.ewt	hrv	heb	\mathbf{por}
nld.las	por	spa.gsd	nld.alp	ara	ara	grc.per	$_{\mathrm{cat}}$
swe.tal	nob	slik	eng.gum	fas	ind	nld.alp	ita.isd
heb	cat	swe.lin	fas	eng.par	dan	spa.anc	spa.gsd
ara	nno	nob	eng.ewt	urd	spa.gsd	cat	ita.pos
cat	nta.pos				spa.anc	srp spa gdd	ita par
ell	eng.lin	dan	got	spalanc	ita.pos	rus.gsd	fragesd
ita.pos	fragsd	grc.pro	urd	eng.lin	ita.par	ita isd	den
enggum	spa.gsd	ron.non	spa anc	spa.gsd	ita.isd	hin	nld.las
englewt	eng.par	vie	fra.gsd	fra gsd	fra.gsd	ita.par	nld alp
$_{ m chu}$	hin	grc per	ita.isd	heb	cat	uig	eng lin
hin	eng.gum	eng.gum	jpn	ita pos	$^{\mathrm{srp}}$	nld.las	afr
uig	eng.ewt	ces.fic	spa.gsd	afr	eng.par	fra.gsd	hin
fra.seq	$\mathbf{nld.alp}_{ullet}$	ind	ron.non	cat	eng.gum	por	eng.gum
fas	deu	Jpn .	heb	por	nob	fra.seq	eng.ewt
ita.par	afr	eng.lin	eng.par	ita.isd	nno	urd	eng.par
	nidilas	eng.ewt	lot itt	grc pro	nld.las nld.alp	ara	tas
eng.lin	ipn	ara kor.gsd	at.itt	ita.par	ofr.	ras	kor kr
urd	ind	hin	eng.lin	ell	cmn	ind	ind
eng.par	cmn	kor.kai	fra.seq	got	vie	kor.kai	kor.gsd
lat.itt	vie	fas	por	lat.itt	kor.kai	jpn	jpn
afr	kor.gsd	heb	ita.par	ron.non	kor.gsd	vie	cmn
vie	kor.kai	urd	afr	chu	jpn	kor.gsd	vie
0.17 0.59	0.99 2.52	0.16 0.62	8.94 12.84	7.99 12.85	0.00 19.13	1.03 4.04	-1.00 -0.10

Figure 1: A visualization of all measures on all treebanks. Languages are sorted according to the measure value in each panel (higher points indicate higher complexity). The original scale of each measure is given under each panel. The vertical gray lines represent the mean value of the measure.

Table 1: Correlations between the measures. The lower triangular matrix reports linear (Pearson) correlation coefficients. The upper triangular matrix reports rank (Spearman) correlation coefficients. Darker shades indicate stronger correlation. All correlations, except the ones marked with an asterisk, are significant at p < 0.05.

	ttr	msp	ws	wh	lh	is	mfh	-ia
ttr		0.41	0.30	0.85	0.77	0.50	0.41	0.60
msp	0.23*		0.40	0.51	0.09*	0.63	0.43	0.91
ws	0.34	0.31		0.29	0.17*	0.23*	0.14*	0.35
wh	0.92	0.35	0.34		0.87	0.60	0.39	0.63
lh	0.80	-0.14*	0.19*	0.86		0.35	0.25*	0.26
is	0.59	0.51	0.21*	0.65	0.35		0.37	0.60
mfh	0.39	0.36	0.26	0.25*	0.04*	0.42		0.52
-ia	0.63	0.78	0.40	0.61	0.21*	0.60	0.60	



Figure 2: The average reduction of prediction error when predicting the complexity measures from the WALS features. Higher values indicate stronger affinity with WALS features. The labels on the *x*-axis are the abbrevieations of the measures we study: type-token ratio (ttr), mean size of paradigm (msp), information in word structure (ws), word entropy (wh), lemma entropy (lh), inflectional synthesis (is), morphological feature entropy (mfh), and inflection accuracy (ia).

Despite overall positive correlations, in some cases the correlations are low. Furthermore, although correlated measures are reassuring, if we are actually measuring different aspects of morphological complexity, meaningful differences between the measures are more interesting. First, to understand whether we are measuring multiple underlying constructs, we perform a PCA analysis. The PCA indicates that 92.62% of the variation in the results are explained by a single component, suggesting a single underlying dimension. To test this further, we plotted the first two principal components in Figure 3. The two dimensions together explain 97.88% of the variation in the data.

The plot in Figure 3 clearly shows that the first PCA component is in agreement with the intuitive notion of morphological complexity. The languages are ranked according to expectations without many exceptions. Languages like Basque, Finnish, Latvian and Turkish, from different language families but all known for their morphological complexity, are on the higher part of the scale of the first principal component. On the very low end of the scale, not surprisingly, is Vietnamese, followed by Dutch and Afrikaans. The middle part of the scale is difficult to interpret. However we still see close clusters of languages that belong to the same language family and/or languages with similar morphological complexity. The figure also shows that multiple treebanks from the same languages are also placed very close to each other. Furthermore, the relation of the first principal



component to WALS features is also strong (0.28 according to the scale in Figure 2). However, the second component does not provide any discernible indication of morphological complexity. The treebanks from the same or similar languages are often far apart in the second dimension, and we do not observe any clear patterns that can be generalized from the second principal component. Looking further into the principal components does not reveal any pattern in lower-ranked components either (the ranking of languages according to all PCA dimensions are provided in Figure 4). In summary, the measures in this study seem to indicate a single underlying variable.

6 Concluding remarks

We presented an analysis of eight corpus-based measures of morphological complexity. As shown in Figure 1, noise and minor exceptions aside, all measures capture a sense of morphological complexity: languages known to be morphologically complex are placed high up in all scales, while languages that are morphologically less complex are ranked low. Furthermore, the treebanks that belong to the same or closely related languages obtain similar scores. There are some interesting differences that can also be observed here. For example, since the measures WH and LH are sensitive to derivational morphology and compounding, languages like Vietnamese and English which otherwise get lower scores obtain moderately higher scores on these metrics.

We also presented correlations between the scores (Table 1). The scores generally correlate positively. This is reassuring, since they are all intend to measure the same construct. However, an interesting finding here is the positive correlation between all measures and the negative inflection accuracy. Since inflectional accuracy is a measure of 'difficulty', based on earlier findings in the literature (Cotterell et al. 2019) we expect a negative correlation between enumerative complexity measures. We note, however, that the data sets on which the systems are trained are different. The inflection tables we use are extracted from corpora. They are incomplete, and reflect the language use, in contrast to inflection tables that include theoretically possible, but rarely

attested word forms. As a result, our model is trained and tested on more frequent forms which are also more likely to be formed by irregular, unpredictable morphological processes. These frequent, irregular forms are likely to be overwhelmed by many regular forms in the complete inflection table of a language with high enumerative complexity. In a table extracted from a relatively small corpus of the language, the irregular forms are expected to have a larger presence. Hence, when the model is tested on frequent words, the difficult forms are similarly distributed regardless of the enumerative complexity. When tested on full inflection tables, the effect of frequent, irregular forms diminishes for languages with high enumerative complexity. In other words, perhaps languages get similar budgets for morphological irregularities (hence integrative complexity), but the size of the inflection tables determine the impact of these irregularities on average predictability of forms of the inflected words from morphological features. Even though this explanation needs further investigation to be confirmed, it is also supported by the fact that MSP is the measure with the highest correlation with the negative inflection accuracy.

Finally, despite the expectation of multiple dimensions of morphological complexity, dimensionality reduction experiments indicate that the measures analyzed here are likely to measure a single underlying dimension. This is not to say that morphological complexity is uni-dimensional. The findings indicate that if the measures at hand are measuring different linguistic dimensions, these dimensions are highly (positively or negatively) correlated with others. A practical side effect of the dimensionality reduction is, however, that the resulting single dimension seems to reflect the intuitions about morphological complexities of the measures better, placing the same or related languages much closer to each other. This also suggests that, when available, combining multiple measures provides a more stable and reliable indication of morphological complexity compared to a single measure.

Appendix: Data and additional visualizations

id	Language	Treebank	Size	Family	Notes
afr	Afrikaans	AfriBooms	49	Indo-European	
ara	Arabic	PADT	282	Afroasiatic	
bul	Bulgarian	BTB	156	Indo-European	
cat	Catalan	AnCora	531	Indo-European	
ces.cac	Czech	CAC	494	Indo-European	
ces.fic	Czech	FicTree	167	Indo-European	
ces.pdt	Czech	PDT	1,506	Indo-European	
chu	Old Church Slavonic	PROIEL	57	Indo-European	ancient
cmn	Chinese	GSD	123	Sino-Tibetan	few features
dan	Danish	DDT	100	Indo-European	
deu	German	GSD	292	Indo-European	
ell	Greek	GDT	63	Indo-European	
est	Estonian	EDT	434	Uralic	
eng.ewt	English	EWT	254	Indo-European	
eng.gum	English	GUM	80	Indo-European	
eng.lin	English	LinES	82	Indo-European	
eng.par	English	ParTUT	49	Indo-European	
eus	Basque	BDT	121	Basque	
fas	Persian	Seraji	152	Indo-European	
fin.ftb	Finnish	FTB	159	Uralic	

Table 2: The information on treebanks used in this study. Size is given in 1,000 tokens.

Table 2: (con	tinued)
---------------	---------

id	Language	Treebank	Size	Family	Notes
fin.tdt	Finnish	TDT	202	Indo-European	
fra.gsd	French	GSD	400	Indo-European	
fra.seq	French	Sequoia	70	Indo-European	
got	Gothic	PROIEL	55	Indo-European	ancient
grc.per	Ancient Greek	Perseus	202	Indo-European	ancient
grc.pro	Ancient Greek	PROIEL	214	Indo-European	ancient
heb	Hebrew	HTB	161	Afroasiatic	
hin	Hindi	HDTB	351	Indo-European	
hrv	Croatian	SET	197	Indo-European	
hun	Hungarian	Szeged	42	Indo-European	
ind	Indonesian	GSD	121	Austronesian	
ita.isd	Italian	ISDT	298	Indo-European	
ita.par	Italian	ParTUT	55	Indo-European	
ita.pos	Italian	PoSTWITA	124	Indo-European	
jpn	Japanese	GSD	184	Japonic	few features
kor.gsd	Korean	GSD	80	Indo-European	few features
kor.kai	Korean	Kaist	350	Koreanic	no features
lat.itt	Latin	ITTB	353	Indo-European	ancient
lat.pro	Latin	PROIEL	199	Indo-European	ancient
lav	Latvian	LVTB	152	Indo-European	
nld.alp	Dutch	Alpino	228	Indo-European	
nld.las	Dutch	LassySmall	98	Indo-European	
nno	Norwegian	Nynorsk	301	Indo-European	
nob	Norwegian	Bokmaal	310	Indo-European	
pol.lfg	Polish	LFG	130	Indo-European	
pol.sz	Polish	SZ	83	Indo-European	
por	Portuguese	Bosque	227	Indo-European	
ron.non	Romanian	Nonstandard	195	Indo-European	
ron.rrt	Romanian	RRT	218	Indo-European	
rus.gsd	Russian	GSD	99	Indo-European	
rus.syn	Russian	SynTagRus	1,107	Indo-European	
slk	Slovak	SNK	106	Indo-European	
slv	Slovenian	SSJ	140	Indo-European	
spa.anc	Spanish	AnCora	549	Indo-European	
spa.gsd	Spanish	GSD	431	Indo-European	
srp	Serbian	SET	86	Indo-European	
swe.lin	Swedish	LinES	79	Indo-European	
swe.tal	Swedish	Talbanken	96	Indo-European	
tur	Turkish	IMST	57	Turkic	
uig	Uyghur	UDT	40	Turkic	
ukr	Ukrainian	IU	116	Indo-European	
urd	Urdu	UDTB	138	Indo-European	
vie	Vietnamese	VTB	43	Austroasiatic	few features

PC1	PC2	PC3	PC4	PC5	PC6	PC7	PC8
eus	chu	vie	vie	ita.par	grc.per	ara	uig
fin.tdt	ron.non	ind	tur	ell	grc.pro	heb	ara
lav	heb	hin	grc.per	ita.isd	ces.nc	fin tdt	ces.fic
tur	ell	fas	grc.pro	eus	fas	rus.gsd	srp
ces.pdt	fra.seq	heb	ara	deu	hin	bul	swe.lin
rus.gsd	ita.par	eus	uig eot	fra.gsd	fra est	swe.tal	swe.tal
heb	eus	rus.gsd	lat pro	ita.pos	ara	est	fra.seq
ces.cac	$\operatorname{grc.pro}$	por	$^{\mathrm{srp}}$	fin.ftb	fin.ftb	swe.lin	eus
rus.syn	urd	fra.seq	fas	cat	heb	srp	eng par
ces fic	eng.lin	deu	ron.non ind	spa.gsu est	spa.gsd	got lav	por.sz
est	cat	fra.gsd	ell	por	slk	spa.anc	nno
hin	ita.isd	swe.tal	ita.par	spa.anc	ita.isd	nno	hin
slk	ita.pos	eng.ewt	est	srp	ces.pdt	spa.gsd	eng lin
chu	spa.gsd	lav	fin.ftb	sweltal	eng.ewt	dan	eng.gum
got	a fr	spa.gsd	ita.isd	slv	cat	hun	vie
bul	uig	fin.ftb	fra.seq	hrv	ell	ron.rrt	ita.par
ponsz •	eng.ewt	ita jed	eus fra.gsd	grc.per grc.pro	pol.ing	nld.las	eng.ewt
grc.per	swe.tal	cat	rus.gsd	pol.sz	nld.alp	nob	slk
lat.pro	lat.pro	eng.par	rus.syn	vie	spa.anc	pol.lfg	nob
grc.pro	swe.lin	spa.anc	ron.rrt	nld.las	hrv	fra.seq	hun
ell	fas	swe.iin bul	por	ces.cac	pol.sz	fra.gsd	ron.non pol.lfg
ron.non	ces.fic	ara	nld.las	ron.rrt	ukr	ron.non	slv
swe.tal	ara	nld.las	$_{ m slv}$	bul	eng.lin	lat.pro	dan
slv	dan	ita.pos	spa.anc	pøl.itg nld alp	fra.seq	slv	grc.pro
eng.ewt	deu	eng.gum	ces.cac	rus.gsd	ita.pos	ita.isd	afr
hrv	eng.gum	rus.syn	cat	rus.syn	eng.gum	pol.sz	$_{\mathrm{fas}}$
ron.rrt	nno	ell	hun	ces.fic	ron.rrt	ita.par	grc.per
swe.lin	nob fin tdt	dan ces cac	lav pol.sz	nno swe lin	dan por	slk ita.pos	got fin ftb
eng.lin	ron.rrt	hun	ukr	lav	ces.cac	afr	nld.las
ind	$_{\rm fin.ftb}$	nld.alp	nld.alp	eng.par	swe.lin	vie	lat.pro
por fra sec	tur grc per	pol.lfg	bul	nob ces pdt	lat.pro	uig	cat
dan	lav	est	swe.tai	uig	fin.tdt	ces.cac	fin.tdt
spa.anc	nld.alp	afr	ita.pos	ukr	vie	fin.ftb	ces.cac
fas	pollfg	ukr	ces.fic	tur	rus.syn	ces.pdt	bul
fra.gsd	nld.las	tur slk	hin ces.pdt	dan lat.pro	bul srp	fas eng.lin	ron.rrt ind
ita pos	srp	nno	swe.lin	slk	ind	nld.alp	ces pdt
$^{\mathrm{srp}}$	hun	nob	nno	got	rus.gsd	hin	ita isd
italisd	ces.cac	pol.sz	pol.lfg	hin eng lin	ita.par	grc.pro	nldalp
ita.par	ces.pdt	got	nep urd	eng.gum	eus	ind	rus.gsd
eng gum	rus.syn	srp	nob	eng.ewt	eng par	urd	spa.anc
eng par	hrv	slv	deu	ron.non	chu	chu	tur
nob	pol.sz rus.gsd	hrv	eng.par eng.gum	ind	swe.tal	eus eng.par	fra.gsd
nld.alp	ind	grc.per	dan	ara	got	deu	heb
nld.las	vie	lat.pro	eng.lin	urd	uig	eng.ewt	spa.gsd
afr	ukr	chu grc pro	eng.ewt	chu	hun	eng.gum	chu
	est						
-8.48 ' 10.66'	-1.78 - 1.80	-0.75 ' 1.47'	-0.48 1.21	-0.18 0.19	-0.20 ' 0.24	-0.14 ' 0.34	-0.06 ' 0.06'

Figure 4: Visualization of all principal components. Languages are sorted according to the measure value in each panel (higher points indicate higher complexity). The original scale of each measure is given under each panel. The vertical gray lines represent the mean value of the measure.

Feature ID	Description	Coverage
22A	Inflectional Synthesis of the Verb	18
26A	Prefixing vs. Suffixing in Inflectional Morphology	34
27A	Reduplication	22
28A	Case Syncretism	19
29A	Syncretism in Verbal Person/Number Marking	19
30A	Number of Genders	18
33A	Coding of Nominal Plurality	35
34A	Occurrence of Nominal Plurality	23
37A	Definite Articles	31
38A	Indefinite Articles	29
49A	Number of Cases	29
51A	Position of Case Affixes	35
57A	Position of Pronominal Possessive Affixes	27
59A	Possessive Classification	18
65A	Perfective/Imperfective Aspect	25
66A	The Past Tense	25
67A	The Future Tense	25
69A	Position of Tense-Aspect Affixes	34
70A	The Morphological Imperative	33
73A	The Optative	25
74A	Situational Possibility	28
75A	Epistemic Possibility	28
78A	Coding of Evidentiality	25
94A	Order of Adverbial Subordinator and Clause	30
101A	Expression of Pronominal Subjects	32
102A	Verbal Person Marking	22
111A	Nonperiphrastic Causative Constructions	19
112A	Negative Morphemes	35

Table 3: WALS features used. The column 'Coverage' indicates the number of languages in our sample for which the feature is defined in WALS.

References

- Ackerman, Farrell, James P. Blevins & Robert Malouf. 2009. Parts and wholes: Implicative patterns in inflectional paradigms. In James P. Blevins & Juliette Blevins (eds.), *Analogy in grammar: Form and acquisition* (Oxford Linguistics), 54–82. Oxford: Oxford University Press.
- Ackerman, Farrell & Robert Malouf. 2013. Morphological organization: The low conditional entropy conjecture. *Language* 89(3). 429–464.
- Anderson, Stephen R. 2015. Dimensions of morphological complexity. In M. Baerman, D. Brown & G.G. Corbett (eds.), Understanding and measuring morphological complexity, 11–26. Oxford: Oxford University Press.
- Andrason, Alexander. 2014. Language complexity-an insight from complex system theory. *International Journal of Language and Linguistics* 2(2). 74–89.
- Bentz, Christian, Dimitrios Alikaniotis, Michael Cysouw & Ramon Ferrer-i-Cancho. 2017. The entropy of words—learnability and expressivity across more than 1000 languages. *Entropy* 19(6). 275.
- Bentz, Christian, Tatyana Ruzsics, Koplenig Alexander & Tanja Samardžić. 2016. A comparison between morphological complexity measures: Typological data vs. language corpora. In *Proceedings of the workshop on computational linguistics for linguistic complexity (CL4LC)*, 142–153. Osaka, Japan: The COLING 2016 Organizing Committee.
- Berdicevskis, Aleksandrs. 2018. Do non-native speakers create a pressure towards simplification? Corpus evidence. In *The evolution of language: Proceedings of the 13th international conference (EVOLANGXII), 41–43*. Torun, Poland: The Nicolaus Copernicus University Press.
- Berdicevskis, Aleksandrs, Çağrı Çöltekin, Katharina Ehret, Kilu von Prince, Daniel Ross, Bill Thompson, Chunxiao Yan, Vera Demberg, Gary Lupyan, Taraka Rama & Christian Bentz. 2018. Using Universal Dependencies in cross-linguistic

complexity research. In *Proceedings of the second workshop on universal dependencies (UDW 2018)*, 8–17. Brussels, Belgium: Association for Computational Linguistics.

- Bickel, Balthasar & Johanna Nichols. 2005. Inflectional synthesis of the verb. In Martin Haspelmath, Matthew S. Dryer, David Gil & Comrie Bernard (eds.), *The world atlas of language structures*, 94–97. Oxford: Oxford University Press.
- Blache, Philippe. 2011. A computational model for linguistic complexity. In *Proceedings of the 1st international work-conference on linguistics, biology and computer science: Interplays*, 155–167. Tarragona: IOS Press.
- Bozic, Mirjana, William D. Marslen-Wilson, Emmanuel A. Stamatakis, Matthew H. Davis & Lorraine K. Tyler. 2007. Differentiating morphology, form, and meaning: Neural correlates of morphological complexity. *Journal of Cognitive Neuroscience* 19(9). 1464–1475.

Brezina, Vaclav & Gabriele Pallotti. 2019. Morphological complexity in written L2 texts. Second Language Research 35(1). 99–119.

Bulté, Bram & Alex Housen. 2012. Defining and operationalising L2 complexity. In Alex Housen, Folkert Kuiken & Ineke Vedder (eds.), *Dimensions of L2 performance and proficiency: Complexity, accuracy and fluency in SLA*, 23–46. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.

Carstairs-McCarthy, Andrew. 2010. The evolution of morphology (Oxford Linguistics). Oxford: Oxford University Press.

Čech, Radek & Miroslav Kubát. 2018. Morphological richness of text. In Masako Fidler & Václav Cvrček (eds.), *Taming the corpus:* From inflection and lexis to interpretation, 63–77. Cham, Switzerland: Springer Nature.

Chen, Xiaobin & Detmar Meurers. 2019. Linking text readability and learner proficiency using linguistic complexity feature vector distance. *Computer Assisted Language Learning* 32(4). 418–447.

Çöltekin, Çağrı. 2019. Cross-lingual morphological inflection with explicit alignment. In Proceedings of the 16th workshop on computational research in phonetics, phonology, and morphology, 71–79. Florence, Italy: Association for Computational Linguistics.

Çöltekin, Çağrı & Taraka Rama. 2018. Exploiting Universal Dependencies treebanks for measuring morphosyntactic complexity. In Aleksandrs Berdicevskis & Christian Bentz (eds.), Proceedings of first workshop on measuring language complexity, 1–7. Torun, Poland.

Comrie, Bernard. 1989. Language universals and linguistic typology: Syntax and morphology. Chicago: University of Chicago Press.

Cotterell, Ryan, Christo Kirov, Mans Hulden & Jason Eisner. 2019. On the complexity and typology of inflectional morphological systems. *Transactions of the Association for Computational Linguistics* 7. 327–342.

Cotterell, Ryan, Christo Kirov, John Sylak-Glassman, Géraldine Walther, Ekaterina Vylomova, Arya D. McCarthy, Katharina Kann, Sebastian Mielke, Garrett Nicolai, Miikka Silfverberg, David Yarowsky, Jason Eisner & Mans Hulden. 2018. The CoNLL-SIGMORPHON 2018 shared task: Universal morphological reinflection. In *Proceedings of the CoNLL-SIGMORPHON 2018* shared task: Universal morphological reinflection, 1–27. Brussels: Association for Computational Linguistics.

De Clercq, Bastien & Alex Housen. 2019. The development of morphological complexity: A cross-linguistic study of L2 French and English. *Second Language Research* 35(1). 71–97.

Dahl, Östen. 2004. *The growth and maintenance of linguistic complexity* (Studies in Language Companion Series). Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.

Deutscher, Guy. 2009. "Overall complexity": A wild goose chase? In Geoffrey Sampson, David Gil & Peter Trudgill (eds.), *Language complexity as an evolving variable*, 243–251. Oxford: Oxford University Press.

DuBay, William H. 2004. The principles of readability. Costa Mesa, CA: Impact Information.

- Ehret, Katharina. 2014. Kolmogorov complexity of morphs and constructions in English. *Linguistic Issues in Language Technology* (*LiTL*) 11(2). 43–71.
- Ehret, Katharina & Benedikt Szmrecsanyi. 2016. An information-theoretic approach to assess linguistic complexity. In Raffaela Baechler & Guido Seiler (eds.), *Complexity, isolation, and variation*, vol. 57, 71–94. Berlin, Boston: De Gruyter.
- Ehret, Katharina & Benedikt Szmrecsanyi. 2019. Compressing learner language: An information-theoretic measure of complexity in SLA production data. *Second Language Research* 35(1). 23–45.

Hockett, Charles F. 1958. A course in modern linguistics. New York: Macmillan.

Jarvis, Scott. 2002. Short texts, best-fitting curves and new measures of lexical diversity. Language Testing 19(1). 57-84.

Juola, Patrick. 1998. Measuring linguistic complexity: The morphological tier. Journal of Quantitative Linguistics 5(3). 206–213.

Juola, Patrick. 2008. Assessing linguistic complexity. In M. Miestamo, K. Sinnemäki & F. Karlsson (eds.), *Language complexity: Typology, contact, change*, 104–123. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.

- Kettunen, Kimmo. 2014. Can type-token ratio be used to show morphological complexity of languages? *Journal of Quantitative Linguistics* 21(3). 223–245.
- Koplenig, Alexander, Peter Meyer, Sascha Wolfer & Carolin Mueller-Spitzer. 2017. The statistical trade-off between word order and word structure–large-scale evidence for the principle of least effort. *PLoS One* 12(3). e0173614.

Kusters, Wouter. 2003. *Linguistic complexity: The influence of social change on verbal inflection*. Utrecht: Netherlands Graduate School of Linguistics.

- Matthew S. Dryer & Martin Haspelmath (eds.). 2013. WALS online. https://wals.info. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology.
- McCarthy, Arya D., Ekaterina Vylomova, Shijie Wu, Chaitanya Malaviya, Lawrence Wolf-Sonkin, Garrett Nicolai, Christo Kirov, Miikka Silfverberg, Sebastian J. Mielke, Jeffrey Heinz, Cotterell Ryan & Mans Hulden. 2019. The SIGMORPHON 2021 shared

task: Morphological analysis in context and cross-lingual transfer for inflection. In *Proceedings of the 16th workshop on computational research in phonetics, phonology, and morphology,* 229–244. Florence, Italy: Association for Computational Linguistics.

McCarthy, Philip M. & Scott Jarvis. 2010. MTLD, vocd-D, and HD-D: A validation study of sophisticated approaches to lexical diversity assessment. *Behavior Research Methods* 42(2). 381–392.

McWhorter, John H. 2001. The world's simplest grammars are creole grammars. Linguistic Typology 5(2-3). 125–166.

- Mehravari, Alison S., Darren Tanner, K. EmmaWampler, Geoffrey D. Valentine & Osterhout Lee. 2015. Effects of grammaticality and morphological complexity on the p600 event-related potential component. *PLoS One* 10(10). e0140850.
- Michel, Marije, Akira Murakami, Theodora Alexopoulou & Detmar Meurers. 2019. Effects of task type on morphosyntactic complexity across proficiency: Evidence from a large learner corpus of A1 to C2 writings. *Instructed Second Language Acquisition* 3(2). 124–152.
- Miestamo, Matti, Kaius Sinnemäki & Fred Karlsson. 2008. *Language complexity: Typology, contact, change* (Studies in Language Companion Series). Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- Montemurro, Marcelo A & Damián H Zanette. 2011. Universal entropy of word ordering across linguistic families. *PLoS One* 6(5). e19875.
- Newmeyer, Frederick J. & Laurel B. Preston. 2014. *Measuring grammatical complexity* (Oxford Linguistics). Oxford: Oxford University Press.
- Nivre, Joakim, Marie-Catherine de Marneffe, Filip Ginter, Yoav Goldberg, Hajič Jan, Christopher Manning, McDonald Ryan, Slav Petrov, Sampo Pyysalo, Natalia Silveira, Reut Tsarfaty & Daniel Zeman. 2016. Universal Dependencies v1: A multilingual treebank collection. In *Proceedings of the tenth international conference on language resources and evaluation (LREC'16)*, 23–28. Portorož, Slovenia: European Language Resources Association (ELRA).
- Nivre, Joakim, Mitchell Abrams, Željko Agić, Lars Ahrenberg, Lene Antonsen, Katya Aplonova, Maria Jesus Aranzabe, Gashaw Arutie, Masayuki Asahara, Luma Ateyah, Mohammed Attia, Aitziber Atutxa, Liesbeth Augustinus, Elena Badmaeva, Miguel Ballesteros, Esha Banerjee, Sebastian Bank, Verginica Barbu Mititelu, Victoria Basmov, John Bauer, Sandra Bellato, Kepa Bengoetxea, Yevgeni Berzak, Irshad Ahmad Bhat, Riyaz Ahmad Bhat, Erica Biagetti, Eckhard Bick, Rogier Blokland, Victoria Bobicev, Carl Börstell, Cristina Bosco, Gosse Bouma, Sam Bowman, Adriane Boyd, Aljoscha Burchardt, Marie Candito, Bernard Caron, Gauthier Caron, Gülşen Cebiroğlu Eryiğit, Flavio Massimiliano Cecchini, Giuseppe G. A. Celano, Slavomír Čéplö, Savas Cetin, Fabricio Chalub, Jinho Choi, Yongseok Cho, Jayeol Chun, Silvie Cinková, Aurélie Collomb, Çağrı Çöltekin, Miriam Connor, Marine Courtin, Elizabeth Davidson, Marie-Catherine de Marneffe, Valeria de Paiva, Arantza Diaz de Ilarraza, Carly Dickerson, Peter Dirix, Kaja Dobrovoljc, Timothy Dozat, Kira Droganova, Puneet Dwivedi, Marhaba Eli, Ali Elkahky, Binyam Ephrem, Tomaž Erjavec, Aline Etienne, Richárd Farkas, Hector Fernandez Alcalde, Jennifer Foster, Cláudia Freitas, Katarína Gajdošová, Daniel Galbraith, Marcos Garcia, Moa Gärdenfors, Sebastian Garza, Kim Gerdes, Filip Ginter, Iakes Goenaga, Koldo Gojenola, Memduh Gökırmak, Yoav Goldberg, Xavier Gómez Guinovart, Berta Gonzáles Saavedra, Matias Grioni, Normunds Grūzītis, Bruno Guillaume, Céline Guillot-Barbance, Nizar Habash, Jan Hajič, Jan Hajič jr., Linh Hà Mỹ, Na-Rae Han, Kim Harris, Dag Haug, Barbora Hladká, Jaroslava Hlaváčová, Florinel Hociung, Petter Hohle, Jena Hwang, Radu Jon, Elena Irimia, Olájídé Ishola, Tomáš Jelínek, Anders Johannsen, Fredrik Jørgensen, Hüner Kaşıkara, Sylvain Kahane, Hiroshi Kanayama, Jenna Kanerva, Boris Katz, Tolga Kayadelen, Jessica Kenney, Václava Kettnerová, Jesse Kirchner, Kamil Kopacewicz, Natalia Kotsyba, Simon Krek, Sookyoung Kwak, Veronika Laippala, Lorenzo Lambertino, Lucia Lam, Tatiana Lando, Septina Dian Larasati, Alexei Lavrentiev, John Lee, Phương Lê Hồng, Alessandro Lenci, Saran Lertpradit, Herman Leung, Cheuk Ying Li, Josie Li, Keying Li, KyungTae Lim, Nikola Ljubešić, Olga Loginova, Olga Lyashevskaya, Teresa Lynn, Vivien Macketanz, Aibek Makazhanov, Michael Mandl, Christopher Manning, Ruli Manurung, Cătălina Mărănduc, David Mareček, Katrin Marheinecke, Héctor Martínez Alonso, André Martins, Jan Mašek, Yuji Matsumoto, Ryan McDonald, Gustavo Mendonça, Niko Miekka, Margarita Misirpashayeva, Anna Missilä, Cătălin Mititelu, Yusuke Miyao, Simonetta Montemagni, Amir More, Laura Moreno Romero, Keiko Sophie Mori, Shinsuke Mori, Bjartur Mortensen, Bohdan Moskalevskyi, Kadri Muischnek, Yugo Murawaki, Kaili Müürisep, Pinkey Nainwani, Juan Ignacio Navarro Horñiacek, Anna Nedoluzhko, Gunta Nešpore-Bērzkalne, Lương Nguyễn Thị, Huyền Nguyễn Thị Minh, Vitaly Nikolaev, Rattima Nitisaroj, Hanna Nurmi, Stina Ojala, Adédayò Olúòkun, Mai Omura, Petya Osenova, Robert Östling, Lilja Øvrelid, Niko Partanen, Elena Pascual, Marco Passarotti, Agnieszka Patejuk, Guilherme Paulino-Passos, Siyao Peng, Cenel-Augusto Perez, Guy Perrier, Slav Petrov, Jussi Piitulainen, Emily Pitler, Barbara Plank, Thierry Poibeau, Martin Popel, Lauma Pretkalnina, Sophie Prévost, Prokopis Prokopidis, Adam Przepiórkowski, Tiina Puolakainen, Sampo Pyysalo, Andriela Rääbis, Alexandre Rademaker, Loganathan Ramasamy, Taraka Rama, Carlos Ramisch, Vinit Ravishankar, Livy Real, Siva Reddy, Georg Rehm, Michael Rießler, Larissa Rinaldi, Laura Rituma, Luisa Rocha, Mykhailo Romanenko, Rudolf Rosa, Davide Rovati, Valentin Roșca, Olga Rudina, Jack Rueter, Shoval Sadde, Benoît Sagot, Shadi Saleh, Tanja Samardžić, Stephanie Samson, Manuela Sanguinetti, Baiba Saulīte, Yanin Sawanakunanon, Nathan Schneider, Sebastian Schuster, Djamé Seddah, Wolfgang Seeker, Mojgan Seraji, Mo Shen, Atsuko Shimada, Muh Shohibussirri, Dmitry Sichinava, Natalia Silveira, Maria Simi, Radu Simionescu, Katalin Simkó, Mária Šimková, Kiril Simov, Aaron Smith, Isabela Soares-Bastos, Carolyn Spadine, Antonio Stella, Milan Straka, Jana Strnadová, Alane Suhr, Umut Sulubacak, Zsolt Szántó, Dima Taji, Yuta Takahashi, Takaaki Tanaka, Isabelle Tellier, Trond Trosterud, Anna Trukhina, Reut Tsarfaty, Francis Tyers, Sumire Uematsu, Zdeňka Urešová, Larraitz Uria, Hans Uszkoreit, Sowmya Vajjala, Daniel van Niekerk, Gertjan van Noord, Viktor Varga, Eric Villemonte de la Clergerie, Veronika Vincze, Lars Wallin, Jing Xian Wang, Jonathan North Washington, Seyi

Williams, Mats Wirén, Tsegay Woldemariam, Tak-sum Wong, Chunxiao Yan, Marat M. Yavrumyan, Zhuoran Yu, Zdeněk Žabokrtský, Amir Zeldes, Daniel Zeman, Manying Zhang, Hanzhi Zhu. 2018. *Universal Dependencies 2.3*. LINDAT/CLARIAH-CZ digital library at the Institute of Formal and Applied Linguistics (ÚFAL), Faculty of Mathematics and Physics. Charles University, Prague: Universal Dependencies Consortium.

- Oh, Yoon Mi, François Pellegrino, Marsico Egidio & Christophe Coupé. 2013. A quantitative and typological approach to correlating linguistic complexity. In *Proceedings of 5th conference on quantitative investigations in theoretical linguistics (QITL-5)*. Leuven: University of Leuven.
- Pedregosa, Fabian, Gaël Varoquaux, Alexandre Gramfort, Vincent Michel, Bertrand Thirion, Olivier Grisel, Mathieu Blondel, Peter Prettenhofer, Ron Weiss, Vincent Dubourg, Jake Vanderplas, Alexandre Passos, David Cournapeau, Matthieu Brucher, Matthieu Perrot & Édouard Duchesnay. 2011. Scikit-learn: Machine learning in Python. *Journal of Machine Learning Research* 12. 2825–2830.
- Sagot, Benoît. 2013. Comparing complexity measures. In *Computational approaches to morphological complexity*. Paris: Surrey Morphology Group.
- Sagot, Benoît & Géraldine Walther. 2011. Non-canonical inflection: Data, formalisation and complexity measures. In Proceedings of the international workshop on systems and frameworks for computational morphology, 23–45. Zurich, Switzerland: Springer.
- Sampson, Geoffrey, David Gil & Trudgill Peter. 2009. *Language complexity as an evolving variable*, Vol. 13. Oxford: Oxford University Press.
- Shosted, Ryan K. 2006. Correlating complexity: A typological approach. Linguistic Typology 10(1). 1–40.
- van der Slik, Frans, Roeland van Hout & Job Schepens. 2019. The role of morphological complexity in predicting the learnability of an additional language: The case of La (additional language) Dutch. *Second Language Research* 35(1). 47–70.

Stump, Gregory. 2017. The nature and dimensions of complexity in morphology. *Annual Review of Linguistics* 3. 65–83. Szmrecsanyi, Benedikt & Bernd Kortmann. 2012. Introduction: Linguistic complexity–second language acquisition, indigenization,

contact. In Bernd Kortmann & Benedikt Szmrecsanyi (eds.), *Linguistic complexity: Second language acquisition, indigenization, indigenization, contact*, 6–34. Berlin: De Gruyter.

Tsarfaty, Reut, Djamé Seddah, Sandra Kübler & Joakim Nivre. 2013. Parsing morphologically rich languages: Introduction to the special issue. *Computational Linguistics* 39(1). 15–22.

Vainio, Seppo, Anneli Pajunen & Jukka Hyönä. 2014. L1 and L2 word recognition in Finnish: Examining L1 effects on L2 processing of morphological complexity and morphophonological transparency. *Studies in Second Language Acquisition* 36(1). 133–162.

Weiss, Zarah & Detmar Meurers. 2019. Analyzing linguistic complexity and accuracy in academic language development of German across elementary and secondary school. In *Proceedings of the fourteenth workshop on innovative use of NLP for building educational applications*, 380–393. Florence, Italy: Association for Computational Linguistics.

Xanthos, Aris, Sabine Laaha, Steven Gillis, Ursula Stephany, Ayhan Aksu-Koç, Anastasia Christofidou, Natalia Gagarina,
 Gordana Hrzica, F. Nihan Ketrez, Marianne Kilani-Schoch, Katharina Korecky-Kröll, Melita Kovacěvić, Klaus Laalo,
 Marijan Palmović, Barbara Pfeiler, Maria D. Voeikova & Wolfgang U. Dressler. 2011. On the role of morphological richness in
 the early development of noun and verb inflection. *First Language* 31(4). 461–479.

Yoon, Hyung-Jo. 2017. Linguistic complexity in L2 writing revisited: Issues of topic, proficiency, and construct multidimensionality. System 66. 130–141.